

DIRECTIONS FOR USE

ENGLISH 6

POLSKI 9

РУССКИЙ 12

EESTI 15

LATVISKI 18

LIETUVIŠKAI 21

БЪЛГАРСКИ 24

SRPSKI 27

STYLING BOOKLET

ENGLISH 32

POLSKI 38

РУССКИЙ 44

EESTI 51

LATVISKI 57

LIETUVIŠKAI 63

БЪЛГАРСКИ 69

SRPSKI 75

Введение

- Д Уважаемый покупатель, вы сделали правильный выбор! Повторяя форму головы, ваша новая машинка для стрижки волос Philips прекрасно стрижет и удобна в использовании.
- Д Для того чтобы увеличить срок службы машинки для стрижки волос, мы рекомендуем вам ознакомиться со следующей информацией.

Внимание

Прежде чем начать пользоваться прибором, внимательно ознакомьтесь с настоящим руководством и сохраните настоящее руководство по эксплуатации в качестве справочного материала.

- Д Перед подключением прибора убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на вилке шнура питания, соответствует напряжению электросети у Вас дома.
- Д Убедитесь в том, что электроприбор и адаптер сухие (рис. 1).
- Д Пользуйтесь прибором, заряжайте и храните его при температуре от 15° до 35° (рис. 2).
- Д Уровень шума: L= 66 дБ(А) что соответствует I пВт

Зарядка

Перед первым применением электроприбора, заряжайте батареи в течение как минимум 12 часов.

- 1 Следите за тем, чтобы во время зарядки прибор был выключен.
 - 2 Вставьте штекер шнура питания в прибор. Вставьте вилку шнура питания в розетку электросети (рис. 3).
- Д Во время зарядки, загорится сигнальный индикатор, указывая на то, что прибор заряжается (рис. 4).

Не заряжайте прибор более 24 часов подряд.

Продолжительность работы полностью заряженного прибора без подключения к электросети составляет максимум 35 минут.

Для того чтобы максимально увеличить срок службы батареи.

- Два раза в год полностью разряжайте батарею, оставая прибор включенным до остановки двигателя.
- Не оставляйте сетевую вилку постоянно включенной в сетевую розетку.
- Если прибором долгое время не пользовались, батарею надо заряжать не менее 12 часов.

Стрижка с подключением к электросети

- Д Для стрижки волос машинкой, подключенной к электросети:

Выключите машинку, подсоедините ее к сети электропитания и подождите несколько секунд перед повторным включением.

При полностью разряженной аккумуляторной батарее, подождите несколько минут, прежде чем включить прибор.

Не пользуйтесь прибором с подключением к электросети при полностью заряженной аккумуляторной батарее.

Подготовка к стрижке

Стрижка с использованием гребенчатой насадки:

- 1 Продвиньте гребенчатую насадку по направляющим линиям на корпусе прибора до щелчка.

В зависимости от требуемой длины волос (см. таблицу) выберите малую или большую гребенчатую насадку.

2 Убедитесь в том, что насадка установлена правильно.

D Установка длины волос.

Установки длины волос показаны в миллиметрах на направляющих насадок. Отметки установки соответствуют длине волос после стрижки.

малая гребенчатая насадка установки длины волос	большая гребенчатая насадка установки длины волос
3 мм	23 мм
6 мм	26 мм
9 мм	29 мм
12 мм	32 мм
15 мм	35 мм
18 мм	38 мм
21 мм	41 мм

D Из поставляемой вместе с машинкой брошюры вы сможете узнать основы техники стрижки.

Очистка

Каждый раз после пользования прибором производите его очистку.

Не используйте для очистки прибора абразивные чистящие средства, металлические щетки или растворители типа спирта, бензина или ацетона.

- 1** Прежде чем приступить к очистке, убедитесь, что прибор выключен и отключен от электросети.
- 2** Снимите гребенчатую насадку (рис. 5).
- 3** Для того чтобы снять режущий блок, нажмите большим пальцем на его среднюю часть, чтобы режущий блок открылся, и потяните его вверх (рис. 6).
Соблюдайте меры предосторожности, чтобы не уронить режущий блок на пол.
- 4** Очистите с помощью прилагаемой кисточки режущий блок и внутреннюю поверхность прибора (рис. 7).
- 5** Вставьте выступы режущего блока в направляющие пазы и наденьте режущий блок на прибор (рис. 8).
- 6** При правильной установке режущего блока вы должны услышать щелчок.

Замена

Изношенный или поврежденный режущий блок можно заменить только на режущий блок такого же типа производства компании «Филипс».

- 1** Для того чтобы снять режущий блок, нажмите большим пальцем на его среднюю часть, чтобы режущий блок открылся, и потяните его вверх (рис. 9).
- 2** Вставьте выступы нового режущего блока в направляющие пазы и наденьте режущий блок на прибор до щелчка (рис. 10).

Защита окружающей среды

Встроенная аккумуляторная батарея содержит компоненты, способные загрязнить окружающую среду.

Перед утилизацией прибора удалите аккумуляторную батарею.

Не выбрасывайте аккумуляторную батарею с обычными бытовыми отходами, а сдавайте ее в официальный приемный пункт.

Вы также можете сдать прибор в сервисный центр компании «Филипс», который позаботится об извлечении аккумуляторной батареи и ее утилизации без ущерба для окружающей среды.

- 1** Отключите прибор от электросети, включите и подождите, пока двигатель не остановится.
- 2** Откройте, а затем снимите режущий блок (рис. 11).
- 3** Снимите металлический фиксатор с помощью отвертки (рис. 12).
- 4** Откройте корпус прибора (рис. 13).
Вставьте отвертку в одно из углублений рядом с гнездом для штекера. Поверните отвертку, чтобы разделить две половинки корпуса.
- 5** Вставьте отвертку в небольшой паз в печатной плате, отмеченный стрелкой. Нажмите на отвертку так, чтобы часть печатной платы отломилась (рис. 14).
- 6** Выньте аккумуляторную батарею (рис. 15).

Утилизируйте аккумуляторную батарею и другие детали без ущерба для окружающей среды.

Не подключайте прибор к электросети после вскрытия корпуса!

Гарантия и обслуживание

По поводу дополнительной информации или в случае возникновения каких-либо проблем обращайтесь на Web-сайт компании «Филипс» по адресу **www.philips.com** или в центр компании «Филипс» по обслуживанию потребителей в вашей стране (вы найдете его номер телефона на международном гарантийном талоне). Если подобный центр в вашей стране отсутствует, обратитесь в вашу местную торговую организацию компании «Филипс» или сервисное отделение компании Philips Domestic Appliances and Personal Care BV.

Введение

Создание разнообразных причесок в домашних условиях значительно упростилось благодаря машинкам для стрижки волос Philishave новой серии. Забудьте о дорогостоящих и утомительных визитах к парикмахеру. Сделайте прическу дома в любое удобное для вас время! Прочитав настоящее руководство вы научитесь пользоваться машинкой для стрижки волос, а также правильно ее заряжать, очищать и хранить. В этой брошюре мы знакомим вас с основами техники стрижки, а также даем рекомендации, как ими пользоваться для выполнения выбранной вами стрижки. Вам раньше никогда не приходилось этого делать? Никаких проблем! Ознакомьтесь с настоящим руководством и вы без труда сделаете себе красивую модную прическу.

До начала стрижки

До начала стрижки следует ознакомиться с машинкой для стрижки волос Philishave, прочитав руководство по использованию прибора. Для получения наилучшего результата во время стрижки выполните следующее.

До начала стрижки мы советуем вам сделать следующее.

- 1** Удобно расположите перед зеркалом человека, которого вы будете стричь.
- 2** Убедитесь в том, что голова человека, которого вы подстригаете, находится на уровне вашей груди, чтобы были хорошо видны все части головы, и чтобы было удобно стричь.
- 3** Расчешите волосы в направлении их роста. Теперь вы готовы начать стричь.

Совет: для достижения наилучших результатов, подстригайте сухие волосы.

Основы техники стрижки

Начало стрижки



- 1** Всегда начинайте стричь со стороны шеи при максимальной установке длины волос, что позволит проверить правильность настройки длины волос. При необходимости скорректируйте установку длины волос. Если вы уже пользовались раньше машинкой для стрижки, начинайте стрижку с той же самой установкой максимальной длины волос, что и в прошлый раз, чтобы получить такую же модель стрижки. Используйте эту установку длины волос для стрижки всей головы.



- 2** После этого используйте установку стрижки волос меньшей длины, чтобы подстричь волосы в области висков и шеи.



- 3** На завершающем этапе стрижки подравнивайте волосы вокруг ушей и на шее.

Совет: во время стрижки удаляйте попадающие на гребень волосы.

Стрижка с гребенчатой насадкой

Гребень специально спроектирован так, чтобы режущий блок находился на фиксированном расстоянии от поверхности головы. Гибкая гребенчатая насадка повторяет контуры головы, машинкой легко пользоваться.

Если вы производите стрижку с использованием гребенчатой насадки, длина волос может варьироваться до 41 мм. В поставку входят две гребенчатых насадки, с помощью которых можно получить в общей сложности 14 различных настроек длины волос (см. таблицу).

Установки длины волос показаны в миллиметрах на направляющих насадок.

Просто установите насадку на прибор, надвинув ее по направляющим, и установите нужную длину волос.

Установки для различной длины волос

Малый гребень		Большой гребень	
установка длина волос		установка длина волос	
1	3 mm	8	23 mm
2	6 mm	9	26 mm
3	9 mm	10	29 mm
4	12 mm	11	32 mm
5	15 mm	12	35 mm
6	18 mm	13	38 mm
7	21 mm	14	41 mm

Учитывайте, что длина полученной стрижки может отличаться от указанной выше из-за особенностей ваших волос.

Стрижка без гребенчатой насадки

Вы можете сделать стрижку с длиной волос более 4 см, пропуская волосы через расческу или пальцы без использования гребенчатой насадки.



- 1** Расчешите небольшой участок по направлению против роста волос вверх.
- 2** Поднимите волосы с помощью расчески или удерживая их пальцами до нужной длины стрижки.



- 3** Используйте машинку для стрижки без установленной гребенчатой насадки, подстригая волосы, пропущенные через зубья расчески или пальцы.

Правильная техника стрижки



- ▶ Всегда перемещайте машинку для стрижки **ПРОТИВ** направления роста волос, иначе волосы не будут подстрижены должным образом.
- ▶ Проверьте, чтобы гребенчатая насадка полностью прилегла к голове для получения ровной стрижки.
- ▶ Совершайте медленные, плавные движения и аккуратно перемещайте машинку по контуру головы.
- ▶ Чаще расчесывайте голову для удаления состриженных волосков.
- ▶ При создании стрижки с постоянной длиной волос, например "ежик", медленно ведите машинку над волосами, перемещая ее в разных направлениях для получения ровной стрижки.
- ▶ Делайте машинкой перекрывающие движения, чтобы быть уверенными, что подстрижены все нужные вам участки головы.
- ▶ Время от времени расчесывайте волосы по направлению их роста чтобы они легче захватывались машинкой во время стрижки.
- ▶ Для получения хорошей стрижки вьющихся волос, редких волос, или длинных и тонких волос, пользуйтесь расческой для направления волос на режущий блок машинки.

Завершение

Машинка для стрижки волос Philishave позволяет не только получать ровную стрижку с одинаковой длиной волос по всей голове, она позволяет также сделать плавный переход от длинных волос в верхней части головы к более коротким волосам сзади и по бокам.

- 1** Вначале подстригите все волосы при установке их максимальной длины.
- 2** После этого установите насадку на меньшую длину волос и подстригите их в остальных местах, кроме верхней части головы, в которой вы хотите оставить волосы более длинными.
- 3** Вы можете повторять эту процедуру до тех пор, пока волосы не будут иметь нужную длину по всей голове, и пока не будет получен плавный переход от более длинных волос сверху к более коротким сзади и по бокам.

Точное подравнение контура стрижки без использования гребенчатой насадки

Для того, чтобы создать контур стрижки вокруг ушей и над шеей, снимите гребенчатую насадку, потянув за нее.

При стрижке без гребенчатой насадки соблюдайте меры предосторожности, так как при любом прикосновении режущего блока машинки к волосам они будут срезаны.

Создание контура стрижки вокруг ушей

- 1** Прежде всего, расчешите кончики волос над ушами.
- 2** При необходимости слегка отогните ухо человека, которого вы стрижете, чтобы оно не мешало стрижке.
- 3** Возьмите машинку для стрижки без гребенчатой насадки так, чтобы режущая кромка была направлена вниз.
- 4** Приложите один край режущего блока к поверхности кожи и затем медленно и осторожно формируйте нужную границу контура.

Всегда держите машинку на безопасном расстоянии от уха. Наклоните машинку таким образом, чтобы только один край режущего элемента касался концов волос.

Подравнение висков





5 Поверните машинку и держите ее так, чтобы режущий элемент был направлен вниз.

6 Срезайте только кончики волос. Граница стрижки должна быть рядом с ухом.

Подравнивание контура волос на шее



7 Используйте машинку для стрижки без установленной гребенчатой насадки и держите ее так, чтобы режущий элемент был направлен вниз.

8 Совершайте медленные и уверенные направленные вниз короткие движения.

9 Не располагайте машинку высоко на затылке. Ведите ее по естественной границе волос.

10 Не пытайтесь расчесывать волосы по направлению вниз машинкой для стрижки, так как она состригает все волосы при любом прикосновении к ним.

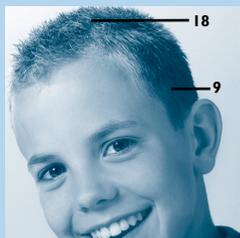
Создайте свою любимую прическу!

Машинка для стрижки волос спроектирована так, чтобы дать вам необходимую свободу выбора при стрижке в домашних условиях. При использовании 14 различных настроек длины волос и расчески, ваши возможности становятся практически безграничными. Безусловно, результат зависит от типа волос, вашего личного вкуса и творческого потенциала. Чтобы быть уверенным в получении хорошего результата с самого начала, мы выбрали для вас несколько моделей стрижек. Следующие модели стрижек дадут вам идею, чего можно достичь, используя машинку Philipsave. Обозначенные на иллюстрациях цифры соответствуют настройкам, используемым при создании каждой из моделей.

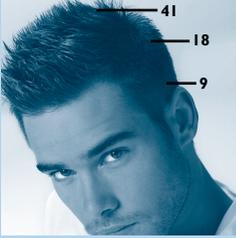
Короткая и простая стрижка

Используйте малую гребенчатую насадку.

► **Настройки различной длины волос:**
с боков: 9 мм
в верхней части головы: 18 мм



Длинные волосы сверху и короткие с боков



► Настройки длины волос:

нижняя часть в области затылка и с боков: 9 мм
 верхняя часть в области затылка и с боков: 18 мм
 верхняя часть: 41 мм

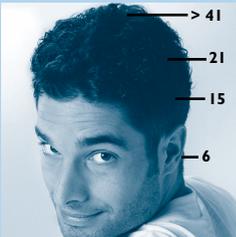
Короткая модельная стрижка



► Настройки длины волос:

шея: 9 мм
 нижняя часть в области затылка и с боков: 12 мм
 верхняя часть в области затылка и с боков: 18 мм
 верхняя часть: 32 мм

Вьющиеся волосы:



► Настройки длины волос:

шея: 6 мм
 нижняя часть в области затылка и с боков: 15 мм
 верхняя часть в области затылка и с боков: 21 мм
 верхняя часть: стрижка с пропуском волос через пальцы

Запомните положения насадки для создания вашей прически!

Создавать прически с помощью машинки для стрижки волос Philishave значительно проще, чем это может показаться на первый взгляд. После выполнения нескольких стрижек вы можете начать экспериментировать с другими прическами в дополнение к тем шести, которые были описаны выше. Вы откроете для себя массу возможностей. Для того, чтобы вам было легче запомнить последовательность положений, которые вы использовали для своей стрижки и стрижки других клиентов, впишите эти положения в таблицу индивидуальных установок, помещенную в конце настоящей брошюры.

Таблица положений насадок

Наименование:

шея:

нижняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть:

Наименование:

шея:

нижняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть:

Наименование:

шея:

нижняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть в области затылка и с боков:

верхняя часть: